

Complete Lesson Transcript – Lesson 288 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第兩百八十八課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 讓我們先聽一次今天正常語速的對話.

Cindy: 哇，你的手機看起來好酷. 是新買的嗎？

Yann: 對啊. 是我哥哥前兩個禮拜剛買的.

Cindy: 咦，怎麼沒看到它的鍵盤？

Yann: 這支手機沒有鍵盤. 也因為這樣，它的螢幕比其他款式的手機大很多.

Cindy: 那這樣要怎麼打字呢？

Yann: 在螢幕裡面，有一個假的鍵盤. 然後你直接用你的手指在上面打字就行了.

Cindy: 嗯，真特別. 不過我還是比較習慣用真的鍵盤打字.

Yann: 我剛開始跟我哥哥借這支手機來玩的時候，也跟你有同樣的想法. 可是過沒多久我就習慣了.

Cindy: 我最近好不容易才習慣用我自己的手機鍵盤打字. 為什麼又要推出其他新款的手機來改變我的打字方法呢？哦，我的頭開始痛了！

Yann: 沒關係，你可以繼續用你現在的手機. 我跟我哥哥會繼續追求最新的科技.

Raphael: 讓我們再聽一次今天慢語速的對話.

Kirin: 哇，你的手機看起來好酷. 是新買的嗎？

對啊. 是我哥哥前兩個禮拜剛買的.

咦，怎麼沒看到它的鍵盤？

這支手機沒有鍵盤. 也因為這樣，它的螢幕比其他款式的手機大很多.

那這樣要怎麼打字呢？

在螢幕裡面，有一個假的鍵盤. 然後你直接用你的手指在上面打字就行了.

嗯，真特別. 不過我還是比較習慣用真的鍵盤打字.

我剛開始跟我哥哥借這支手機來玩的時候，也跟你有同樣的想法. 可是過沒多久我就習慣了.

我最近好不容易才習慣用我自己的手機鍵盤打字. 為什麼又要推出其他新款的手機來改變

我的打字方法呢？哦，我的頭開始痛了！
沒關係，你可以繼續用你現在的手機。我跟我哥哥會繼續追求最新的科技。

Raphael: 讓我們來解釋今天的對話。第一句是

Kirin: 哇，你的手機看起來好酷。是新買的嗎？

Raphael: 通常科技公司推出新款式的產品，不但會有新的功能，而且它們的形狀跟之前的比起來可能也會有點不同。這樣才可以讓人們對新產品有興趣。然後這個男人回答

Kirin: 對啊。是我哥哥前兩個禮拜剛買的。

Raphael: 所以這個男人現在拿的手機應該是一支新款式的手機。然後這個女人問

Kirin: 咦，怎麼沒看到它的鍵盤？

Raphael: 每一支手機最基本的功能就是可以打電話。那通常要給別人打電話的時候，我們會在手機的鍵盤上按電話號碼。所以這個女人看到她朋友的手機沒有鍵盤，讓她覺得非常驚訝。然後她的朋友回答

Kirin: 這支手機沒有鍵盤。也因為這樣，它的螢幕比其他款式的手機大很多。

Raphael: 一般的手機，上面會有一個螢幕，然後下面是鍵盤。可是這個男人的手機只有一個螢幕，沒有鍵盤。然後這個女人問

Kirin: 那這樣要怎麼打字呢？

Raphael: 這個女人覺得要是手機沒有鍵盤，就沒辦法打字，也不能打電話了。然後她的朋友解釋

Kirin: 在螢幕裡面，有一個假的鍵盤。然後你直接用你的手指在上面打字就行了。

Raphael: 今天的第一個生字是

Kirin: 直接。

Adam: Directly.

Raphael: 第二個生字是我們身體的一個部分。

Kirin: 手指.

Raphael: 一隻手有五隻手指.

Adam: Fingers.

Kirin: 手指.

Raphael: 所以這個男人解釋，這支手機雖然沒有鍵盤，但是需要用的時候，它的螢幕也可以變成一個鍵盤。所以只要用手指去觸摸螢幕，就可以打字了。然後這個女人回答

Kirin: 嗯，真特別。不過我還是比較習慣用真的鍵盤打字。

Raphael: 有時候，新的科技產品出來的時候，我們就必須學習另外一種新的用法。可是有些人還是覺得本來的方法比較適合他們。然後這個男人說

Kirin: 我剛開始跟我哥哥借這支手機來玩的時候，也跟你同樣的想法。可是過沒多久我就習慣了。

Raphael: 如果一家公司想要讓他們的科技產品賣得很好，那麼他們應該要考慮客人的需要。像是把產品的功能做得簡單，方便一點，不要太複雜。這樣客人才不用花很多時間學習怎麼用。然後這個女人說

Kirin: 我最近好不容易才習慣用我自己的手機鍵盤打字。為什麼又要推出其他新款的手機來改變我的打字方法呢？哦，我的頭開始痛了！

Raphael: 這個女人覺得，雖然那支新的手機看起來很酷，但是她不願意改變她剛剛習慣的打字方法。最後這個男人說

Kirin: 沒關係，你可以繼續用你現在的手機。我跟我哥哥會繼續追求最新的科技。

Raphael: 今天的最後一個生字是

Kirin: 追求。

Adam: To pursue a goal.

Raphael: 每個人追求的東西不太一樣。有些人覺得，目前自己用的產品適合自己的需要，並不用買新的產品來改變他們已經習慣的做法。但是也有另一種人，像對話裡的男人跟他的哥哥，喜歡買新的產品來學習新的用法。好，讓我們再聽一次今天正常語速的對話。

Cindy: 哇，你的手機看起來好酷。是新買的嗎？

Yann: 對啊。是我哥哥前兩個禮拜剛買的。

Cindy: 咦，怎麼沒看到它的鍵盤？

Yann: 這支手機沒有鍵盤。也因為這樣，它的螢幕比其他款式的手機大很多。

Cindy: 那這樣要怎麼打字呢？

Yann: 在螢幕裡面，有一個假的鍵盤。然後你直接用你的手指在上面打字就行了。

Cindy: 嗯，真特別。不過我還是比較習慣用真的鍵盤打字。

Yann: 我剛開始跟我哥哥借這支手機來玩的時候，也跟你有同樣的想法。可是過沒多久我就習慣了。

Cindy: 我最近好不容易才習慣用我自己的手機鍵盤打字。為什麼又要推出其他新款的手機來改變我的打字方法呢？哦，我的頭開始痛了！

Yann: 沒關係，你可以繼續用你現在的手機。我跟我哥哥會繼續追求最新的科技。

Raphael: 我們的會員可以上網到我們的網站 chineselearnonline.com 這個地方做更多的練習。

Kirin: 我們下次再見。